

(m) = männlich / masculin (f) = weiblich / féminin (n) = sächlich / neutre (pl) = Mehrzahl / pluriel

A

| Deutsch | Français |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Abdecktuch (n)..... | champ (m) stérile |
| abgezehrt..... | décharné |
| Abklärung (f)..... | investigations (f), examen (m) |
| abklemmen..... | clamper |
| Absaugkatheter (m)..... | sonde (f) d'aspiration |
| Abszess (m), Geschwür (n)..... | abcès (m) |
| absorbierender Verband (m)..... | pansement (m) absorbant |
| absprühen..... | vaporiser |
| abspülen..... | rincer, laver |
| Abstrich (m)..... | frottis (m) |
| Abstrich machen..... | faire un frottis |
| Abteilung (f)..... | division (f), service (m) |
| abtrocknen, sich..... | s'essuyer |
| abwesend..... | absent |
| Achselhöhle (f)..... | aisselle (f) |
| Alkoholwickel (m)..... | compresse (f) d'alcool |
| Alptraum (m)..... | cauchemar (m) |
| anbinden, festmachen..... | attacher |
| Anfall (m)..... | accès (m), attaque (f), crise (f) |
| angenehm..... | agréable |
| anhängen..... | suspendre, accrocher |
| anhängen, sich..... | s'agripper |

A

| Deutsch | Français |
|------------------------|---------------------------|
| anklammern | agrafer |
| anmutig | gracieux |
| Ansatzstück (n) | embout (m) |
| ansäuern | acidifier |
| Anschlagbrett (n)..... | tableau d'affichage (m) |
| ansteckend..... | contagieux |
| Ansteckung (f)..... | contagion (f) |
| Anstrengung (f) | effort (m) |
| anwesend..... | présent |
| Apotheke (f) | pharmacie (f) |
| Apotheker (m) | pharmacien (m) |
| Arm (m)..... | bras (m) |
| Arterie (f)..... | artère (f) |
| Arzt (m) | médecin (m) |
| Atem (m) | souffle (m), haleine (f) |
| atmen | souffler, respirer |
| Atmung (f) | respiration (f) |
| Aufhängehaken (m)..... | crochet (m) de suspension |
| aufhängen (sich) | pendre (se), suspendre |
| aufheben | lever, soulever |
| aufleben | se ranimer, revivre |
| aufstehen | se lever |
| aufwachen..... | se réveiller |
| Aufwachraum (m)..... | salle (f) de réveil |
| aufwecken..... | réveiller |

| | Deutsch | Français |
|----------|-----------------------------------|--|
| A | Auge (<i>n</i>)..... | oeil (<i>m</i>) |
| | Ausguss (<i>m</i>)..... | vidoir (<i>m</i>) |
| | ausruhen..... | se reposer |
| | ausser Atem..... | essoufflé, hors d'haleine |
| | äusserlich..... | extérieur, externe |
| | ausstrecken (sich)..... | étendre (s'), étirer (s') |
| | Auswurf (<i>m</i>)..... | crachat (<i>m</i>), expectoration (<i>f</i>) |
| B | Backe (<i>f</i>)..... | joue (<i>f</i>) |
| | Bad (<i>n</i>)..... | bain (<i>m</i>) |
| | Bademantel (<i>m</i>)..... | peignoir (<i>m</i>) |
| | Badethermometer (<i>n</i>)..... | thermomètre (<i>m</i>) de bain |
| | Badewanne (<i>f</i>)..... | baignoire (<i>f</i>) |
| | Badezimmer (<i>n</i>)..... | salle (<i>f</i>) de bain |
| | Badezusatz (<i>m</i>)..... | produit (<i>m</i>) pour le bain |
| | ein Bad nehmen..... | prendre un bain |
| | Bakterie (<i>f</i>)..... | bactérie (<i>f</i>), microbe (<i>m</i>) |
| | Bänder (<i>n.pl.</i>)..... | ligaments (<i>m.pl.</i>) |
| | Bauch (<i>m</i>)..... | ventre (<i>m</i>) |

B

| Deutsch | Français |
|----------------------------|--|
| Bauchlagerung (f)..... | décubitus ventral (m) |
| beachten | faire attention, considérer |
| beängstigt | anxieux, angoissé |
| Becher (m) | gobelet (m) |
| Becken (n)..... | bassin (m) |
| behandeln | traiter |
| Behandlung (f)..... | traitement (m), thérapie (f) |
| Behandlungspflege (f)..... | soins thérapeutiques (m.pl.) |
| Behinderung (f) | handicap (m), infirmité (f) |
| der Behinderte (m) | le handicapé (m), l'infirm(e) (m) |
| begabt | doué |
| Bein (n) | jambe (f) |
| Beine einbinden | bander les jambes |
| beeilen, sich | se dépêcher |
| Beleibtheit (f)..... | corpulence (f) |
| bemerken | s'apercevoir, remarquer |
| berühren..... | toucher |
| beschmutzen..... | salir |
| Besserung (f) | amélioration (f) |
| bestimmen | déterminer, définir, désigner, destiner, préciser, prescrire, évaluer, fixer |

B

| Deutsch | Français |
|---------------------------|--|
| Bestimmung (f)..... | détermination (f), définition (f), désignation (f), destination (f), prescription (f), évaluation (f), fixation (f) |
| bestrahlen | irradier |
| Bestrahlung (f) | irradiation (f) |
| Besuch (m)..... | visite (f) |
| Betäubungsmittel (n)..... | stupéfiant (m) |
| Bettbogen (m) | cerceau (m) |
| Bettbügel..... | poignée (f) de la potence |
| betten | faire les lits |
| Betten (n) | réfection (f) des lits |
| Bettflasche (f)..... | cruche (f), bouillotte (f) |
| Bettgummi (m) | alèse (f) en caoutchouc |
| Bettrand (m)..... | bord (m) du lit |
| Bettruhe (f)..... | lit (m) strict |
| Bettschüssel (f) | vase (m) |
| Bettstange (f) | potence (f) |
| beugen | fléchir |
| Beule (f) | bosse (f), enflure (f) |
| bewegen | mouvoir |
| bewegen, sich | bouger, se mouvoir |
| Bewegung (f)..... | mouvement (m) |

B

| Deutsch | Français |
|---------------------------------------|---|
| Bewusstlosigkeit..... | perte (<i>f</i>) de connaissance |
| Binde, elastische (<i>f</i>)..... | bande élastique (<i>f</i>) |
| bitter..... | amer |
| Blase, Harnblase (<i>f</i>)..... | bulle (<i>f</i>), vessie (<i>f</i>) |
| Blasenhals (<i>m</i>)..... | col (<i>m</i>) vésical |
| Blasenpunktion (<i>f</i>)..... | ponction vésicale (<i>f</i>) |
| Blasenspritze (<i>f</i>)..... | seringue vésicale (<i>f</i>) |
| Blasenspülung (<i>f</i>)..... | lavage vésical (<i>m</i>) |
| bleich..... | pâle |
| blind..... | aveugle |
| Blindheit (<i>f</i>)..... | cécité (<i>f</i>) |
| blühend..... | florissant |
| Blut (<i>n</i>)..... | sang (<i>m</i>) |
| Blutbild (<i>n</i>)..... | formule sanguine (<i>f</i>), formule hématologique (<i>f</i>) |
| Blutbild, diff. (<i>n</i>)..... | répartition leucocytaire (<i>f</i>) |
| Blutdruck (<i>m</i>)..... | tension artérielle (<i>f</i>) ou pression artérielle (<i>f</i>) |
| Blutdruckapparat (<i>m</i>)..... | appareil (<i>m</i>) à pression |
| Blutdruckmanschette (<i>f</i>)..... | manchette (<i>f</i>) à pression |
| Blutdruck messen..... | mesurer la pression |
| bluten..... | saigner |
| Blutentnahme (<i>f</i>)..... | prise (<i>f</i>) de sang |
| Blutkonserve (<i>f</i>)..... | sac de sang (<i>m</i>), conserve (<i>f</i>) de sang |
| Blutkultur (<i>f</i>)..... | hémoculture (<i>f</i>) |

B

| Deutsch | Français |
|--|--|
| Blutschrank (<i>m</i>)..... | frigidaire (<i>m</i>) pour sang |
| Blutsenkung (<i>f</i>), Senkungsreaktion (<i>f</i>)..... | vitesse de sédimentation (<i>f</i>) |
| Blut spenden | donner du sang |
| Bluttransfusion (<i>f</i>)..... | transfusion (<i>f</i>) de sang |
| Blutung (<i>f</i>) | hémorragie (<i>f</i>) |
| Blutverlust (<i>m</i>)..... | perte (<i>f</i>) de sang, hémorragie (<i>f</i>) |
| Brand (<i>m</i>)..... | incendie (<i>m</i>) |
| brennen..... | brûler |
| Brille (<i>f</i>)..... | lunettes (<i>f.pl.</i>) |
| Bronchitiskessel (<i>m</i>)..... | inhalateur (<i>m</i>) à eau chaude |
| Bruch (<i>m</i>) | fracture (<i>f</i>), rupture (<i>f</i>), hernie (<i>f</i>) |
| Brust (<i>f</i>) | poitrine (<i>f</i>) |
| Bruskasten (<i>m</i>)..... | thorax (<i>m</i>) |
| Brust-, Rippenfellentzündung (<i>f</i>)..... | pleurésie (<i>f</i>) |
| Buckel (<i>m</i>)..... | bosse (<i>f</i>) au dos |
| bücken, sich | se baisser |
| bürsten..... | brosser |
| | |
| C Chemie (<i>f</i>) | chimie (<i>f</i>) |

D

| Deutsch | Français |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Dammnaht (f)..... | suture (f) du périnée |
| Dammriss (m)..... | déchirure (f) périnéale |
| Darm (m)..... | intestin (m), boyau (m) |
| Därme (m.pl.)..... | intestins (m.pl.) |
| Darmeinlauf (m)..... | lavement (m) |
| Darmrohr (n)..... | sonde (f) rectale |
| Darmverstopfung (f)..... | constipation (f) |
| Dauerkatheter (m)..... | sonde (f) à demeure |
| Daumen (m)..... | pouce (m) |
| Decubitusprophylaxe (f)..... | prévention (f) d'escarres |
| Desinfektionsmittel (n)..... | désinfectant (m) |
| Diagnose (f)..... | diagnostic (m) |
| Diät (f)..... | régime (m) alimentaire, diète (f) |
| dick..... | corpulent, épais |
| Drain kürzen..... | mobiliser un drain, le raccourcir |
| Drain entfernen..... | tirer, enlever un drain |
| drehen..... | tourner |
| Drüse (f)..... | glande (f) |
| dunkel, finster..... | sombre |
| dünn..... | mince |
| Duodenalsonde (f)..... | sonde (f) duodénale |
| Dusche (f)..... | douche (f) |
| eine Dusche nehmen..... | prendre une douche |
| Duvetanzug (m)..... | taie pour duvet (f) |

E

| Deutsch | Français |
|----------------------------------|--|
| Ecke (<i>f</i>) | coin (<i>m</i>) |
| Eierstock (<i>m</i>)..... | ovaire (<i>m</i>) |
| Einheit (<i>f</i>)..... | unité (<i>f</i>) |
| Einmalkatheter (<i>m</i>)..... | sonde (<i>f</i>) à usage unique |
| einreiben | frictionner |
| Einreibung (<i>f</i>) | friction (<i>f</i>) |
| einschenken | verser |
| einschlafen..... | s'endormir |
| einseifen..... | savonner |
| einspritzen..... | injecter |
| Eis (<i>n</i>)..... | glace (<i>f</i>) |
| Eis, trockenes | neige (<i>f</i>) carbonique |
| Eisblase (<i>f</i>)..... | poche (<i>f</i>) à glace |
| Eiter (<i>m</i>)..... | pus (<i>m</i>) |
| Eiweiss (<i>n</i>)..... | protéine (<i>f</i>), albumine (<i>f</i>) |
| Ellbogen (<i>m</i>)..... | coude (<i>m</i>) |
| Entzündung (<i>f</i>)..... | inflammation (<i>f</i>) |
| Epilepsie (<i>f</i>)..... | épilepsie (<i>f</i>) |
| erbrechen..... | vomir |
| Erbrechen (<i>n</i>)..... | vomissement (<i>m</i>) |
| ergreifen, packen | saisir |
| erholen, sich..... | se rétablir, se remettre |
| erlauben | permettre |

E

| Deutsch | Français |
|------------------------------------|---|
| Erlaubnis (<i>f</i>)..... | permission (<i>f</i>) |
| erkälten, sich..... | prendre froid, s'enrhumer |
| erleichtern | faciliter, soulager |
| Ernährungssonde (<i>f</i>) | sonde de nutrition (<i>f</i>) |
| Erreger (<i>m</i>)..... | microbe (<i>m</i>), germe (<i>m</i>), bactérie (<i>f</i>) |
| erschöpft | épuisé |
| Erschöpfung (<i>f</i>) | épuisement (<i>m</i>) |
| ersticken..... | étouffer |
| ertragen..... | supporter |
| ertränken..... | noyer |
| ertrinken..... | se noyer |
| Essen eingeben | donner à manger |
| Essen zubereiten | préparer le repas |

F

| Deutsch | Français |
|---|--|
| Fachdisziplin (f) | discipline (f), spécialité (f) |
| Facharzt für Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten (HNO) | oto-rhino-laryngologiste (m) ORL |
| Fäden entfernen | enlever, ôter les fils |
| Fadenentfernung (f) | ablation (f) des fils |
| Fall (m) | cas (m), chute (f) |
| fallen | tomber |
| Faltkomresse (f) | compresse pliée (f) |
| Faust (f) | poing (m) |
| flach | plat |
| Fell (n) | peau (f) de mouton ou en matière synthétique |
| Fenster öffnen | ouvrir la fenêtre |
| Fenster schliessen | fermer la fenêtre |
| Ferse (f) | talon (m) |
| festmachen, anbinden | attacher |
| fett | gras |
| Fettleibigkeit (f) | obésité (f) |
| Fettstoffwechsel (m) | métabolisme (m) des lipides |
| feucht | humide |
| Fieber (n) | fièvre (f) |
| Fieber messen | mesurer, prendre la température |
| Fieberthermometer (n) | thermomètre (m) |
| fiebrig | fiévreux |
| Finger (m) | doigt (m) |

F

| Deutsch | Français |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Fingerling (<i>m</i>)..... | doigtier (<i>m</i>) |
| Fingernagel (<i>m</i>)..... | ongle (<i>m</i>) |
| finster, dunkel..... | sombre |
| Fleisch (<i>n</i>)..... | chair (<i>f</i>) |
| Flüssigkeitsbilanz (<i>f</i>)..... | bilan (<i>m</i>) hydrique |
| Frage (<i>f</i>)..... | question (<i>f</i>) |
| Frakturbehandlung (<i>f</i>)..... | traitement (<i>m</i>) des fractures |
| Frostbeule (<i>f</i>)..... | engelure (<i>f</i>) |
| Frottiertuch (<i>n</i>)..... | linge-éponge (<i>m</i>) |
| frottieren, reiben..... | frotter |
| füllen..... | remplir |
| Fuss (<i>m</i>)..... | pied (<i>m</i>) |
| Fussbad (<i>n</i>)..... | bain (<i>m</i>) de pied |

G

| Deutsch | Français |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| gähnen..... | bailler |
| Galle (f)..... | bile (f) |
| Ganzwäche (f)..... | toilette complète (f) |
| Gaumen (m)..... | palais (m) |
| Gazebinde (f)..... | bande (f) de gaze |
| Gazekompresse (f)..... | compresse (f) de gaze |
| Gebärmutterhals (m)..... | col de l'utérus (m) |
| gehen..... | aller, marcher |
| Gehirn (n), Hirn (n)..... | cerveau (m) |
| Gehirnerschütterung (f)..... | commotion (f) cérébrale |
| Gehör (n)..... | ouïe (f) |
| gehörlos, taub..... | sourd |
| Gehörlose, Taube (m)..... | sourd (m) |
| Gehstock (m)..... | canne (f) |
| Geisteskranke (m)..... | malade mental (m) |
| gelähmt..... | paralysé |
| Gelbsucht (f)..... | jaunisse (f) |
| Gelenk (n)..... | articulation (f) |
| gelenkig..... | souple |
| Genehmigung (f)..... | autorisation (f) |
| Genesung (f)..... | convalescence (f) |
| gerade..... | droit |
| Gerippe (n), Knochengestell (n)..... | squelette (m), ossature (f) |

G

| Deutsch | Français |
|--|--|
| Geruch (<i>m</i>)..... | odeur (<i>f</i>) |
| Geruchsinn (<i>m</i>) | odorat (<i>m</i>) |
| gesalzen, salzig..... | salé |
| Geschenk (<i>m</i>) | cadeau (<i>m</i>) |
| geschickt..... | adroit |
| Geschmack (<i>m</i>)..... | goût (<i>m</i>) |
| Geschwühr (<i>n</i>), Abszess (<i>m</i>)..... | abcès (<i>m</i>) |
| Gesicht (<i>n</i>) | visage (<i>m</i>), figure (<i>f</i>) |
| Gesichtsausdruck (<i>m</i>) | mine (<i>f</i>), expression (<i>f</i>) |
| Gesichtshaut (<i>f</i>), - farbe (<i>f</i>)..... | teint (<i>m</i>) |
| Gestalt (<i>f</i>)..... | taille (<i>f</i>), forme (<i>f</i>) |
| Gestank (<i>m</i>) | puanteur (<i>f</i>) |
| gesund | sain, en bonne santé |
| gesund sein..... | être en bonne santé, se porter bien |
| Gesundheit (<i>f</i>) | santé (<i>f</i>) |
| Getränk (<i>n</i>)..... | boisson (<i>f</i>) |
| Gewebe (<i>n</i>) | tissu (<i>m</i>) |
| Gewicht (<i>n</i>), spezifisches | poids (<i>m</i>) spécifique |
| Gips (<i>m</i>) | plâtre (<i>m</i>) |
| glatt | lisse |
| Glück (<i>n</i>), Chance (<i>f</i>)..... | chance (<i>f</i>), bonheur (<i>m</i>) |
| Grippe (<i>f</i>)..... | grippe (<i>f</i>) |

| Deutsch | Français |
|-----------------------------------|---|
| gross | grand |
| Grundpflege | soins (<i>m.pl.</i>) de base |
| Grundumsatz (<i>m</i>) | métabolisme (<i>m</i>) basal |
| Gruppenleiter (<i>m</i>) | responsable d'équipe (<i>f. ou m</i>) |
| Gruppenpflege (<i>m</i>) | soins (<i>m.pl.</i>) en équipe |
| Gruppenrapport (<i>m</i>) | rapport (<i>m</i>) d'équipe |
| Gummistrumpf (<i>m</i>) | bas élastique (<i>m</i>), de soutien |
| Gürtelrose (<i>f</i>) | zona (<i>m</i>) |

H

| Deutsch | Français |
|--|---|
| Haar (<i>n</i>)..... | poil (<i>m</i>) |
| die Haare (<i>n.pl.</i>) | cheveux (<i>m.pl.</i>) |
| Haarbürste (<i>f</i>)..... | brosse (<i>f</i>) à cheveux |
| Haarwäsche (<i>f</i>)..... | lavage (<i>m</i>) de cheveux |
| Hahn (<i>m</i>)..... | robinet (<i>m</i>) |
| 3-Weg-Hahn (<i>m</i>) | robinet (<i>m</i>) à 3 voies |
| Hals (<i>m</i>) | cou (<i>m</i>) |
| Hand (<i>f</i>)..... | main (<i>f</i>) |
| Handbad (<i>n</i>)..... | bain (<i>m</i>) de la main |
| handeln | agir |
| Handschuhe (<i>m.pl.</i>) Gummi/Plastik | gants (<i>m.pl.</i>) en caoutchouc / en plastique |
| Handtuch (<i>n</i>) | essuie-mains (<i>m</i>), linge (<i>m</i>) |
| Harn (<i>m</i>)..... | urine (<i>f</i>) |
| Harnblase (<i>f</i>) | vessie (<i>f</i>) |
| hart..... | dur |
| hässlich | laid |
| Haut (<i>f</i>)..... | peau (<i>f</i>), tégument (<i>m</i>) |
| Hautnaht (<i>f</i>)..... | suture (<i>f</i>) |
| Heftpflaster (<i>n</i>) | sparadrap (<i>m</i>) |
| heilen | guérir |
| heilbar | guérissable |
| Heilgymnastik (<i>f</i>), Physiotherapie (<i>f</i>)..... | gymnastique thérapeutique (<i>f</i>), physiothérapie (<i>f</i>) |
| Heilung (<i>f</i>) | guérison (<i>f</i>) |

H

| Deutsch | Français |
|-------------------------|-------------------------------|
| heiser sein..... | être enroué |
| stark heiser sein..... | avoir une extinction de voix |
| Heizkissen (n)..... | coussin (m) électrique |
| Hemmung (f)..... | inhibition (f), gêne (f) |
| Herz (n)..... | coeur (m) |
| Herzinfarkt (m)..... | infarctus (m) du myocarde |
| Herzkrankheit (f)..... | maladie (f) de coeur |
| Herzspezialist (m)..... | cardiologue (m) |
| Hilfe (f)..... | aide (f), secours (m) |
| hinken..... | boiter |
| hinkend..... | boiteux |
| hinlegen, sich..... | s'étendre, se coucher |
| Hirngespinnst (n)..... | vision (f), avoir des visions |
| hören..... | entendre, écouter |
| Hörgerät (n)..... | appareil (m) acoustique |
| Hüfte (f)..... | hanche (f) |
| Hüftgelenk (n)..... | articulation (f) de la hanche |
| humpelnd..... | boitillant, déhanché |
| husten..... | tousser |
| Husten (m)..... | toux (f) |
| Hygienebinde (f)..... | bande hygiénique (f) |

I

| Deutsch | Français |
|---|--|
| impfen | vacciner |
| Impfstoff (<i>m</i>)..... | vaccin (<i>m</i>) |
| Impfung (<i>f</i>) | vaccination (<i>f</i>) |
| Infusion (<i>f</i>)..... | perfusion (<i>f</i>) |
| Infusionsbesteck (<i>n</i>)..... | tubulure (<i>f</i>) de perfusion |
| Infusionslösung (<i>f</i>)..... | solution de perfusion (<i>f</i>) |
| Infusionspumpe (<i>f</i>) | pompe (<i>f</i>) à perfusion |
| Infusionsständer (<i>m</i>) | statif (<i>m</i>) |
| inhalieren | inhaler |
| Inhalationsapparat (<i>m</i>) | inhalateur (<i>m</i>) |
| Inhaliermaske (<i>m</i>) | masque (<i>m</i>) pour inhalation |
| Injektion (<i>f</i>) | injection (<i>f</i>) |
| Injektionsort (<i>m</i>), - stelle (<i>f</i>) | lieu (<i>m</i>), point (<i>m</i>) d'injection |
| injizieren, einspritzen..... | injecter |
| innerlich, inwendig, innen | interne, intérieur |
| irre reden..... | délirer |
| Intimbecken (<i>n</i>) | cuvette (<i>f</i>) pour toilette intime |
| Intimtoilette (<i>f</i>) | toilette intime (<i>f</i>), petite toilette (<i>f</i>) |
| Irrigator (<i>m</i>)..... | irrigateur (<i>m</i>) |
| Irrigatorhahn (<i>m</i>) | robinet (<i>m</i>) d'irrigateur |

K

| Deutsch | Français |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Kamillelösung (f) | solution (f) de camomille |
| Kamm (m) | peigne (m) |
| kämmen, sich | se peigner |
| Katarrh, Schnupfen (m) | rhume (m) |
| Katheter (m) | sonde (f), cathéter (m) |
| Katheterpflege (f) | soin (m) de sonde |
| Katheterurin (m) | urine (f) sondée |
| katheterisieren | sonder |
| Kehle (f) | gorge |
| Keuchhusten (m) | coqueluche (f) |
| Keim (m) | germe (m) |
| Kinderlähmung (f) | poliomyélite (f) |
| Kissenanzug (m) | taie (f) d'oreiller |
| Klammern entfernen | ôter les agrafes |
| klein | petit |
| Klemme (f) | péan (m), pince (f) |
| klemmen | clamer, pincer |
| Knie (n) | genou (m) |
| Kniescheibe (f) | rotule (f) |
| Knöchel (m) | cheville (f) |
| Knochen (m) | os (m) |
| Knochenbiopsie (f) | biopsie (f) osseuse |
| Knochengerüst (n), Gerippe (n) | squelette (m) |

K

| Deutsch | Français |
|--|---|
| Knorpel (<i>m</i>) | cartilage (<i>m</i>) |
| Knoten (<i>m</i>) | noeud (<i>m</i>), ganglion (<i>m</i>) |
| Kolben (<i>m</i>) | piston (<i>m</i>) |
| Kompressionsverband (<i>m</i>) | pansement (<i>m</i>) compressif |
| Kontaktlinsen (<i>f.pl.</i>) | verres (<i>m.pl.</i>) de contact |
| Kopf (<i>m</i>) | tête (<i>f</i>) |
| Kopfkissen (<i>n</i>) | oreiller (<i>m</i>) |
| Kopfweg (<i>n</i>) | mal (<i>m</i>) à la tête |
| Körper (<i>m</i>) | corps (<i>m</i>) |
| Körperhaltung (<i>f</i>) | tenue (<i>f</i>), maintien (<i>m</i>) |
| körperlich | corporel |
| Körperpflege (<i>f</i>) | hygiène (<i>f</i>) corporelle, soins (<i>m.pl.</i>) corporels |
| Kost (<i>f</i>) | nourriture (<i>f</i>), pension (<i>f</i>) |
| Kraft (<i>f</i>) | force (<i>f</i>) |
| kräftig | vigoureux |
| Krampf (<i>m</i>) | crampe (<i>f</i>) |
| krank | malade |
| krank werden | tomber malade |
| Krankenpflegeprozess (<i>m</i>) | processus (<i>m</i>) de soins infirmiers |
| Krankenpfleger (<i>m</i>) | infirmier (<i>m</i>) |
| Krankenpflegerin (<i>f</i>) FASRK | infirmière (<i>f</i>) assistante |
| Krankenschwester (<i>f</i>) | infirmière (<i>f</i>) |
| Krankenwagen (<i>m</i>), Ambulanz (<i>f</i>) | ambulance (<i>f</i>) |

K

| Deutsch | Français |
|--------------------------------------|-----------------------|
| krankhaft | pathologique, maladif |
| krankheit (f)..... | maladie (f) |
| Krankheitsbestimmung (f) | diagnostic (m) |
| Krankheitsbild (n) | tableau (m) clinique |
| Krankheitszeichen (n)..... | symptôme (m) |
| kränklich..... | maladif, chétif |
| Krebs (m)..... | cancer (m) |
| Kreislauf (m)..... | circulation (f) |
| Kreislaufstillstand (m)..... | arrêt (m) cardiaque |
| Krücken (f.pl.), Stöcke (m.pl.)..... | béquilles (f.pl.) |
| Kummer (m)..... | chagrin (m) |
| Kur (f)..... | cure (f) |
| kurzsichtig | myope |
| Kurzsichtigkeit (f)..... | myopie (f) |

L

| Deutsch | Français |
|--|---|
| lächeln..... | sourire |
| lachen | rire |
| Lagerung (f) | position (f) |
| Lagerungskissen (n)..... | coussin (m) de position |
| Lagerungsmaterial (n)..... | matériel (m) de position |
| Lähmung (f)..... | paralyse |
| lang | long |
| langsam | lent, lentement |
| Langzeitpatient (m) | patient (m) nécessitant des soins de longue durée |
| Lärm (m) | bruit (m) |
| Lavabo (n)..... | lavabo (m) |
| laufen = gehen | marcher, aller |
| Laune (f)..... | humeur (f) |
| lauwarm | tiède |
| leben | vivre |
| Leben (n)..... | vie (f) |
| Leber (f) | foie (m) |
| leiblos..... | inanimé, sans vie |
| sich das Leben nehmen, Selbstmord begehen..... | se suicider |
| leeren, ausleeren | vider |
| Lehnstuhl (m)..... | fauteuil (m) |
| leichenblass | blême, livide |
| Leicheneröffnung (f), Obduktion (f) | autopsie (f) |

L

| Deutsch | Français |
|---|---|
| Leichenschauhaus (<i>n</i>)..... | morgue (<i>f</i>) |
| leiden an | souffrir de |
| leidend | souffrant |
| Leintuch (<i>n</i>), Unter-, Ober | drap (<i>m</i>), de dessous, de dessus |
| Leistungsformular (<i>n</i>) | formule de saisie des prestations |
| Lepra (<i>f</i>) | lèpre (<i>f</i>) |
| Lernpersonal (<i>n</i>)..... | stagiaire (<i>m ou f</i>) |
| Leukämie (<i>f</i>)..... | leucémie |
| liebkoosen..... | caresser |
| liebenswert | aimable |
| liegen | être couché |
| linkisch, ungeschickt | gauche, maladroit |
| links..... | gauche, à gauche |
| Lippe (<i>f</i>)..... | lèvre (<i>f</i>) |
| Lokalanästhesie (<i>f</i>)..... | anesthésie (<i>f</i>) locale |
| Luftbefeuchter (<i>m</i>)..... | humidificateur (<i>m</i>) |
| Luftring (<i>m</i>)..... | anneau (<i>m</i>) en caoutchouc, bouée (<i>f</i>) |
| Luftröhre (<i>f</i>)..... | trachée (<i>f</i>) |
| Lunge (<i>f</i>)..... | poumon (<i>m</i>) |
| Lugenentzündung (<i>f</i>)..... | pneumonie (<i>f</i>) |
| Lungenfunktion (<i>f</i>)..... | fonction (<i>f</i>) pulmonaire |

M

| Deutsch | Français |
|---|--|
| Magen (<i>m</i>)..... | estomac (<i>m</i>) |
| Magen-Darm-Passage | transit (<i>m</i>) baryté |
| Magensaftgewinnung (<i>f</i>)..... | prélèvement (<i>m</i>) de suc gastrique |
| Magensonde (<i>f</i>)..... | sonde (<i>f</i>) gastrique |
| Magenspülung (<i>f</i>) | lavage (<i>m</i>) d'estomac |
| mager..... | maigre |
| Magerkeit (<i>f</i>)..... | maigreur (<i>f</i>) |
| marschieren, laufen, gehen..... | marcher, aller |
| Masern (<i>f. pl.</i>)..... | rougeole (<i>f</i>) |
| Matratzenschoner (<i>m</i>) | protection (<i>f</i>) du matelas |
| Medikament (<i>n</i>) | médicament (<i>m</i>) |
| Medikamentenplateau (<i>n</i>)..... | plateau (<i>m</i>) à médicaments |
| Medikamentenschäli (<i>n</i>) | godet (<i>m</i>) à médicaments |
| Medikamente verteilen | distribuer les médicaments |
| menschlich | humain |
| Migraine (<i>f</i>)..... | migraine (<i>f</i>) |
| Mikroskop (<i>n</i>) | microscope (<i>m</i>) |
| Miktion (<i>f</i>) | miction (<i>f</i>) |
| Milz (<i>f</i>) | rate (<i>f</i>) |
| Mitarbeiter (<i>m</i>), - in (<i>f</i>) | collaborateur (<i>m</i>), trice (<i>f</i>) |
| Mittelstrahlurin (<i>f</i>) | urine (<i>f</i>) au jet |
| Monatsblutung (<i>f</i>) | règles (<i>f.pl.</i>), menstruation (<i>f</i>) |
| Morgenrock (<i>m</i>)..... | robe de chambre (<i>f</i>) |

M

| Deutsch | Français |
|---------------------------------|--------------------------------|
| müde | fatigué |
| Müdigkeit (f) | fatigue (f) |
| Mund (m)..... | bouche (f) |
| Mundfäule (f), Aphten (pl)..... | aphte (m) |
| mündlich..... | oralement |
| Mundpflege (f)..... | soins (m.pl.) de <i>bouche</i> |
| Mundtupfer (m)..... | tambon (m) buccal |
| Muskel (m) | muscle (m) |
| Muskeltraining (n)..... | entraînement (m) musculaire |

N

| Deutsch | Français |
|--|---|
| Nabel (<i>m</i>) | nombril (<i>m</i>) |
| Nachbehandlung (<i>f</i>) | traitement (<i>m</i>) postopératoire |
| Nachstuhl (<i>m</i>) | chaise (<i>f</i>) percée |
| Nachttisch (<i>m</i>) | table (<i>f</i>) de nuit |
| Nachttischschublade (<i>f</i>) | tiroir (<i>m</i>) de la table de nuit |
| nachträglich, später, nachher | postérieur, plus tard, après |
| Nachtschwester (<i>f</i>) | veilleuse (<i>f</i>), infirmière de nuit (<i>f</i>) |
| Nachtwache (<i>f</i>) | veille (<i>f</i>) de nuit |
| Nachtwandler (<i>m</i>) | somnambule (<i>m</i>) |
| Nachweiss (<i>m</i>) | vérification (<i>f</i>), preuve (<i>f</i>) |
| Nacken (<i>m</i>) | nuque (<i>f</i>) |
| nackt | nu |
| Nagel (<i>m</i>) | ongle (<i>m</i>) |
| Nagelpflege (<i>f</i>) | soins (<i>m.pl.</i>) des ongles |
| Nährsonde (<i>f</i>) | sonde (<i>f</i>) de nutrition |
| Name (<i>m</i>) | nom (<i>m</i>) |
| Narbe (<i>f</i>) | cicatrice (<i>f</i>) |
| Narbenbildung (<i>f</i>) | cicatrisation (<i>f</i>) |
| Narkose (<i>f</i>) | anesthésie (<i>f</i>), narcose (<i>f</i>) |
| Narkosearzt (<i>m</i>), -ärztin (<i>f</i>) | anesthésiste (<i>m ou f</i>) |
| Nase (<i>f</i>) | nez (<i>m</i>) |
| Nasenloch (<i>n</i>) | narine (<i>f</i>) |
| Nasenpflege (<i>f</i>) | soins (<i>m.pl.</i>) du nez |
| nehmen | prendre, prélever |

N

| Deutsch | Français |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Nekrose (f) | nécrose (f) |
| Nekroseentfernung (f) | ablation (f) de la nécrose |
| Nerv (m) | nerf (m) |
| nervös | nerveux |
| Nervenschwäche (f) | neurasthénie (f) |
| nervenschwach | neurasthénique |
| Nervensystem (n) | système nerveux (m) |
| Nervenzusammenbruch (m) | dépression nerveuse (f) |
| neu | neuf, nouveau |
| niedergeschlagen | déprimé, abattu |
| niederknien | s'agenouiller |
| Niere (f) | rein (m) |
| Nierenfunktionsprobe (f) | épreuve (f) de la fonction rénale |
| Nierenschale (f) | bassin (m) réniforme |
| Nierenstein (m) | calcul (m) rénal |
| Nierensteinkolik (f) | colique (f) néphrétique |
| niessen | éternuer |
| Niveau (n), Stufe (f) | niveau (m) |
| nüchtern | à jeun |
| Nullpunkt bestimmen (ZVD) | déterminer le point 0 (PVC) |

O

| Deutsch | Français |
|--|---|
| Obduktion (f), Leichenöffnung (f)..... | autopsie (f) |
| oben..... | en haut |
| Oberkörper (m)..... | buste (m) |
| Oberkörperhochlagerung (f)..... | position (f) assise |
| Oberpfleger (m)..... | infirmier-chef (m) |
| Oberschenkel (m)..... | cuisse (f) |
| Oberschwester (f)..... | infirmière-chef (f) |
| offen..... | ouvert |
| öffnen..... | ouvrir |
| oft..... | souvent |
| Ohnmacht (f)..... | évanouissement (m) |
| ohnmächtig..... | évanoui |
| Ohr (n)..... | oreille (f) |
| Ohrfeige (f)..... | gifle (f) |
| Ohrenpflege (f)..... | soins (m.pl.), hygiène (f) des oreilles |
| Operation (f)..... | opération (f) |
| Operationssaal (m)..... | salle d'opération (f) |
| Operationstisch (m)..... | table d'opération (f) |
| Operationsvorbereitung (f)..... | préparation (f) à l'opération |
| Operationswunde (f)..... | plaie opératoire (f) |
| Organe (n.pl.)..... | organes (m.pl.) |

P

| Deutsch | Français |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Patientenglocke (f) | sonnette (f) du patient |
| Patientenheber (m) | élévateur (m) pour malade, cigogne |
| persönlich..... | personnel, personnellement |
| Pflaster (n) | emplâtre (m) |
| Pflegebericht (m)..... | rapport (m) des soins |
| Pflegegruppe (f) | équipe (f) soignante |
| Pflegeplan (m)..... | plan (m) de soins |
| Pflegequalität (f)..... | qualité (f) des soins |
| Pflegesystem (n) | système (m) des soins |
| • funktionelle Pflege (f) | • soins fonctionnels (m.pl.) |
| • Gruppenpflege (f)..... | • soins en équipe (m.pl) |
| • Zimmerpflege (f)..... | • soins en chambre (m.pl) |
| Pflegeziel (n) | objectif (m) de soins |
| Pille (f)..... | pilule (f) |
| Pinzette (f)..... | pincette (f) |
| Pipette (f) | pipette (f) |
| Platz (m)..... | place (f) |
| Pocken (f.pl.)..... | variole (f) |
| polstern | rembourrer |
| Pneumonieprophylaxe (f) | prévention (f) de la pneumonie |
| probieren, versuchen..... | goûter, essayer |
| Prognose (f) | pronostic (m) |
| Prophylaxe (f)..... | prévention (f), prophylaxie (f) |

P

| Deutsch | Français |
|----------------------------------|--|
| Protein (n), Eiweiss (n) | protéine (f) |
| Prothese (f) | prothèse (f) |
| Prothesenpflege (f) (Zahn) | soins (m.pl.) de la prothèse dentaire |
| Prothesenschale (f) | boîte (f) à dentier, à prothèse dentaire |
| Puls (m)..... | pouls (m) |
| Pulskontrolle (f) | contrôle (m) du pouls |
| Puls messen..... | mesurer le pouls |
| Pupillenkontrolle (f) | contrôle (m) des pupilles |
| putzen | nettoyer |
| Quecksilber (n)..... | mercure (m) |
| Querschnittslähmung (f)..... | paraplégie (f), tétraplégie (f) |
| Quittung (f)..... | quittance (f) |

Q

R

| Deutsch | Français |
|---------------------------------------|---|
| Rasierapparat (<i>m</i>) | rasoir (<i>m</i>) |
| Rasiercreme (<i>f</i>) | crème à raser (<i>f</i>) |
| Rasierpinsel (<i>m</i>) | blaireau (<i>m</i>) |
| rasieren, sich | se raser |
| rauchen | fumer |
| Raumdesinfektion (<i>f</i>) | désinfection (<i>f</i>) d'un local |
| rechts | droite, à droite |
| reden, sprechen | parler |
| Redonflasche (<i>f</i>) | bouteille (<i>f</i>), flacon (<i>m</i>) Redon |
| Redonhaken (<i>m</i>) | crochet (<i>m</i>) pour Redon |
| Reinigungsbad (<i>n</i>) | bain (<i>m</i>) |
| Reinigungseinlauf (<i>m</i>) | lavement (<i>m</i>) |
| Restharn (<i>m</i>) | résidu (<i>m</i>) urinaire ou post-mictionnel |
| Restharnbestimmung (<i>f</i>) | mesure (<i>f</i>) du résidu urinaire ou post-mictionnel |
| Rezept (<i>n</i>) | ordonnance (<i>f</i>) |
| Rheumaspezialist (<i>m</i>) | rhumatologue (<i>m</i>) |
| Rheumatismus (<i>m</i>) | rhumatisme (<i>m</i>) |
| richten, vorbereiten | préparer |
| riechen | sentir |
| gut riechen | sentir bon |
| schlecht riechen | sentir mauvais |
| Rollstuhl (<i>m</i>) | chaise (<i>f</i>) roulante |
| Röntgenaufnahme (<i>f</i>) | radiographie (<i>f</i>) |

R

| Deutsch | Français |
|----------------------------------|-------------------------------|
| Rücken (<i>m</i>) | dos (<i>m</i>) |
| Rückenlagerung (<i>f</i>)..... | décubitus dorsal (<i>m</i>) |
| Rückenschaden (<i>m</i>) | lésion (<i>f</i>) du dos |
| Rückfall (<i>m</i>)..... | rechute (<i>f</i>) |
| ruhelos, unruhig, fahrig | agité |
| rund..... | rond |
| Rundtupfer (<i>m</i>)..... | tampon rond (<i>m</i>) |

S

| Deutsch | Français |
|--|---|
| Salbe (f) | pommade (f) |
| salzig, gesalzen..... | salé |
| sammeln, zusammenlesen..... | recueillir, collecter, ramasser |
| Sättigung (f) | saturation (f) |
| sauber | propre |
| sauer | acide |
| Sauerstoff (m) | oxygène (m) |
| Sauerstoffkatheter (m) | sonde (f) à oxygène |
| Sauerstoffmangel (m)..... | manque (m) d'oxygène |
| Sauerstoffverabreichung (f)..... | administration (f) d'oxygène |
| Sauerstoffverlängerungsschlauch (m)..... | rallonge (f) pour sonde à oxygène |
| Sauerstoffzelt (n)..... | tente (f) à oxygène |
| Saugdrainage..... | drainage (m) aspiration |
| Schädel (m)..... | crâne (m) |
| Schädelbohrung (f)..... | trépanation (f) |
| Schädelfraktur (f), - bruch (m)..... | fracture (f) du crâne |
| Schampoo (n)..... | shampooing (m) |
| Scharlach (m)..... | scarlatine (f) |
| schauen | regarder, contempler |
| Schaum (m) | mousse (f) |
| Schaumstoffkissen (m)..... | oreiller (m), coussin (m) en mousse synthétique |
| Schicksal (n) | destin (m), sort (m), destinée (f) |

S

| Deutsch | Français |
|-----------------------------------|--|
| schielen..... | loucher |
| Schielen (<i>n</i>)..... | strabisme (<i>m</i>) |
| Schienbein (<i>n</i>)..... | tibia (<i>m</i>) |
| Schiene (<i>f</i>)..... | attelle (<i>f</i>) |
| Schlaf (<i>m</i>)..... | sommeil (<i>m</i>) |
| Schlaf haben..... | avoir sommeil |
| Schläfe (<i>f</i>)..... | tempe (<i>f</i>) |
| schlafen..... | dormir |
| Schlaflosigkeit (<i>f</i>)..... | insomnie (<i>f</i>) |
| Schlafmittel (<i>n</i>)..... | sommifère (<i>m</i>) |
| Schlafstörung (<i>f</i>)..... | trouble (<i>m</i>) du sommeil |
| Schlag (<i>m</i>)..... | coup (<i>m</i>) |
| Schlaganfall (<i>m</i>)..... | attaque (<i>f</i>), apoplexie (<i>f</i>) |
| schlank..... | svelte |
| Schlauch (<i>m</i>)..... | tuyau (<i>m</i>) |
| schlimmer werden..... | empirer |
| Schlitzkomresse (<i>f</i>)..... | compresse (<i>f</i>) fendue |
| Schluckstörung (<i>f</i>)..... | trouble (<i>m</i>) de la déglutition |
| schlummern, dösen..... | sommeiller, somnoler |
| Schlussbilanz (<i>f</i>)..... | bilan (<i>m</i>) hydrique définitif |
| Schlüsselbein (<i>n</i>)..... | clavicule (<i>f</i>) |
| schmächtig..... | fluet, chétif |
| Schmerz (<i>m</i>)..... | douleur (<i>f</i>) |

S

| Deutsch | Français |
|-------------------------------------|--|
| schmerzhaft | douloureux |
| Schmerzmittel (<i>n</i>) | calmant (<i>m</i>), antalgique (<i>m</i>) |
| schmutzig | sale |
| Schnabeltasse (<i>f</i>) | tasse (<i>f</i>) à bec, canard (<i>m</i>) |
| schnarchen | ronfler |
| schnell | rapide, vite |
| sich schneuzen | se moucher |
| Schnupfen (<i>m</i>) | rhume (<i>m</i>) |
| Schnupfen verursachen | provoquer un rhume |
| Schock (<i>m</i>) | choc (<i>m</i>) |
| Schonkost (<i>f</i>) | régime (<i>m</i>) d'épargne |
| Schritt (<i>m</i>) | pas (<i>m</i>) |
| Schrittmacher (<i>m</i>) | pacemaker (<i>m</i>) |
| Schulter (<i>f</i>) | épaule (<i>f</i>) |
| Schulterblatt (<i>n</i>) | omoplate (<i>f</i>) |
| Schüttelfrost (<i>m</i>) | frissons (<i>m.pl.</i>) de fièvre |
| schütteln | secouer |
| Schutzimpfung (<i>f</i>) | vaccin (<i>m</i>) préventif |
| schwach | faible |
| Schwäche (<i>f</i>) | faiblesse |
| Schweigepflicht (<i>f</i>) | secret (<i>m</i>) professionnel |
| Schweiss (<i>m</i>) | sueur (<i>f</i>), transpiration (<i>f</i>) |
| Schweissausbruch (<i>m</i>) | accès (<i>m</i>) de transpiration |
| Schwerhörigkeit (<i>f</i>) | dureté (<i>f</i>) d'oreille |

S

| Deutsch | Français |
|--|---|
| Schwindel (<i>m</i>) | vertige (<i>m</i>) |
| schwitzen | transpirer, suer |
| sehen | voir |
| Sehen (<i>n</i>), Sehkraft (<i>f</i>)..... | vue (<i>f</i>), facultés visuelles (<i>f.pl.</i>) |
| Sehne (<i>f</i>)..... | tendon (<i>m</i>) |
| Sehschärfe (<i>f</i>) | acuité visuelle (<i>f</i>) |
| Sehstärke..... | vision (<i>f</i>) |
| Selbstmord (<i>m</i>)..... | suicide (<i>m</i>) |
| Selbstmord begehen | se suicider |
| Seife (<i>f</i>) | savon (<i>m</i>) |
| Seite (<i>f</i>) | côté (<i>m</i>), page (<i>f</i>) |
| Seitenlagerung (<i>f</i>)..... | décubitus latéral (<i>m</i>) |
| Senkungsreaktion (<i>f</i>)..... | vitesse (<i>f</i>) de sédimentation |
| setzen, sich | s'asseoir |
| Seuche (<i>f</i>) | épidémie (<i>f</i>) |
| Sicherheit (<i>f</i>)..... | sûreté (<i>f</i>), sécurité (<i>f</i>) |
| Sicherheitsnadel (<i>f</i>) | épingle (<i>f</i>) de sûreté, épingle double, épingle de nourrice |
| Sicherheitsmassnahme (<i>f</i>)..... | mesure (<i>f</i>) de sécurité |
| Sicht (<i>f</i>)..... | vue (<i>f</i>) |
| sichtbar | visible |
| Sinn (<i>m</i>) | sens (<i>m</i>) |
| Sitzbad (<i>n</i>)..... | bain (<i>m</i>) de siège |

S

| Deutsch | Français |
|---------------------------------|---|
| am Bettrand sitzen | être assis au bord du lit |
| Sitzwaage (f) | balance (f) |
| Sodbrennen (n) | pyrosis (f), aigreurs (f.pl.) d'estomac |
| Sogwirkung (f) | effet (m) d'aspiration |
| Sondenernährung (f) | alimentation (f) par sonde |
| Sondenkost (f) | régime (m) pour sonde |
| Soorprophylaxe (f) | prévention (f) de la stomatomycose |
| Sozialarbeiterin (f) | assistante sociale (f) |
| Spannungsübung (f) | exercice isométrique (m) |
| Spatel (m) | spatule (f) |
| später, nachträglich | plus tard, postérieur, après |
| spazieren | promener |
| Speichel (m) | salive (f) |
| Spitaleintritt (m) | entrée (f) à l'hôpital |
| Spitalgehilfin (f) | aide hospitalière (f) |
| Spitaloberin (f) | infirmière chef générale (f) |
| spotten | se moquer |
| Sprechstunde (f) | consultation (f) |
| Sprechzimmer (n) | cabinet (m) de consultation |
| springen | courir, sauter |
| Spritze (f) (Instrument) | seringue (f) |
| Spritze (f) (Verrichtung) | piqûre (f), injection (f) |
| spritzen | gicler, arroser |

S

| Deutsch | Français |
|----------------------------------|---|
| Spritzenplateau (n)..... | plateau (m) à injection |
| Spucknapf (m)..... | crachoir (m) |
| spülen, sich..... | se rincer |
| Standortgespräch (n)..... | évaluation (f) orale et échange d'idées |
| stark..... | fort |
| Stärke (f)..... | amidon (m) |
| Station (f)..... | unité (f), station (f), service (m) |
| Stationschwester (f)..... | infirmière chef d'unité de soins |
| Stauschlauch (m), ungestaut..... | garrot (m), sans garrot |
| stechen..... | piquer |
| Steigrohr (n)..... | tube (m) gradué |
| Steissbein (n)..... | coccyx (m) |
| Sterilgut (n)..... | matériel (m) stérile |
| Stethoskop (n)..... | stéthoscope (m) |
| still, ruhig..... | calme, tranquille |
| Stirn (f)..... | front (m) |
| Stoffwechsel (m)..... | métabolisme (m) |
| stottern..... | bégayer |
| streng..... | sévère |
| Stufe (f), Niveau (n)..... | niveau (m) |
| stumm..... | muet |
| Suchtmittel (n)..... | drogue (f) |

T

| Deutsch | Français |
|-------------------------------|---|
| Tablette (f)..... | comprimé (m), cachet (m) |
| täglich..... | quotidien |
| tasten..... | tâter, tâtonner |
| Tastsinn (m)..... | toucher (m) |
| tätig, wirksam..... | actif, efficace |
| taubstumm..... | sourd-muet |
| Taubstumme (m)..... | sourd-muet (m) |
| Teilwäsche (f)..... | toilette partielle (f) |
| Thermosflasche (f)..... | thermos (m) |
| Thrombosenprophylaxe (f)..... | prévention (f) de thrombose |
| Tieflagerung (f)..... | position (f) abaissée de la tête ou des pieds |
| Tod (m)..... | mort (f) |
| Todeskampf (m)..... | agonie (f) |
| tödlich..... | mortel |
| Tollwut (f)..... | rage (f) |
| tot..... | mort (f) |
| Tote (m)..... | mort (m) |
| töten..... | tuer |
| Trachealtoilette (f)..... | soins (m.pl.) de la trachée |
| tragen..... | porter |
| Transfusion (f)..... | transfusion (f) |
| Traum (m)..... | rêve (m) |
| träumen..... | rêver |

T

| Deutsch | Français |
|-------------------------------|---|
| Trinkbilanz (f) | bilan (m) des boissons |
| trinken | boire |
| Trinkröhrchen (n)..... | paille (f) |
| Tropfenzahl (f)..... | nombre (m) de gouttes |
| Trost (m), Zuspruch (m) | réconfort (m) |
| tuberkulös | tuberculeux |
| Tuberkulose (f)..... | tuberculose (f) |
| Tumorbestrahlung (f)..... | irradiation (f) d'une tumeur ou radiothérapie |
| Tupfer (m) | tampon (m) |
| Typhus (m)..... | typhus (m) |

U

| Deutsch | Français |
|--|---|
| Uebelkeit (f)..... | nausée (f) |
| Ueberernährung (f)..... | suralimentation (f) |
| Ueberwachungsblatt (n)..... | feuille (f) de surveillance |
| unangenehm..... | désagréable |
| unbeweglich..... | fixe, immobile |
| ungeschickt, unbeholfen, linkisch..... | maladroit, inhabile, gauche |
| ungestaut..... | sans garrot |
| ungesund..... | malsain |
| unheilbar..... | incurable |
| unpässlich..... | indisposé |
| unsichtbar..... | invisible |
| Umschlag (m), Wickel (m)..... | cataplasme (m), compresse (f) |
| Unterernährung (f)..... | sous-alimentation (f), malnutrition (f) |
| Unterlage (f) (Stoff)..... | alèse (f) |
| Untersuchungsfingerling (m)..... | doigtier (m) |
| Unterschenkel (m)..... | jambe (f) |
| Urinbeutel (m), - sack (m)..... | uriflac (m) |
| Urinsammelbehälter (m)..... | récipient (m) à urine |
| Urinflasche (f)..... | urinal (m) |
| Uringewinnung (f)..... | prélèvement (m) d'urine |
| Urinmenge (f)..... | quantité (f) d'urine |
| Unrinschiffli (n)..... | bassin (m) à urine |
| Urinuntersuchung (f)..... | analyse d'urine (f) |
| Urometer (n)..... | urimètre (m) |

V

| Deutsch | Français |
|---|--|
| Vaginal spülung (f) | rinçage vaginal (m) |
| Varizenstrumpf (m)..... | bas (m) à varices |
| Vene (f) | veine (f) |
| Venendruck (m)..... | pression (f) veineuse |
| Venendruckbesteck (n) | tubulure (f) de PVC |
| Venenkatheter (m) | cathéter intraveineux (m) |
| Venenpunktion (f)..... | ponction (f) veineuse |
| verabreichen (Medik.)..... | administrer des médicaments |
| Verband (m)..... | pansement (m) |
| Verband, absorbierender (m) | pansement absorbant (m) |
| Verbandsklammern (f.pl.)..... | agrafes (f.pl.) de pansement |
| Verbandmaterial (n) | matériel de pansement (m) |
| Verbandpäckchen (n)..... | petit paquet (m) de pansements |
| Verbandwagen (m)..... | chariot (m) à pansements |
| Verbandwechsel (m) | réfection (f), changement (m) du pansement |
| verbinden (Wunde)..... | pansement, faire un pansement |
| Verbindungsstück (n), oder Zwischenstück (n)..... | raccord (m) |
| Verbrennung (f)..... | brûlure (f) |
| Verdacht (m) | suspicion (f), soupçon (m) |
| verdauen | digérer |
| Verdaunung (f) | digestion (f) |
| sich vergiften | s'intoxiquer, s'empoisonner |
| Vergiftung (f)..... | intoxication (f), empoisonnement (m) |
| verheilen | cicatriser (se) |

V

| Deutsch | Français |
|---------------------------------------|---|
| Verkrampfung (f) | crampe (f), convulsion (f) |
| verkrüppelt | estropié |
| Verletzung (f) | blessure (f), lésion (f) |
| Verordnungsblatt (n) | feuille (f) de prescription |
| Verrenkung (f), Auskugelung (f) | luxation (f) |
| verrückt | fou |
| verschlafen | rester endormi, endormi |
| verschlimmern | s'aggraver |
| verschlingen | dévoré, engloutir |
| sich verschlucken | avaler "de travers" |
| verschlucken | avaler |
| verschnupft | enrhumé |
| Verstauchung (f) | entorse (f), foulure (f) |
| verstopft | constipé, bouché |
| Verstorbener (m) | mort (m), défunt (m) |
| Verträglichkeit (f) | tolérance (f) |
| verwirrt | désorienté |
| Visite, Arztvisite (f) | visite (f), visite médicale (f) |
| Visitenwagen (m) | chariot (m) pour la visite |
| Vitalzeichen | signe (m) vital |
| Vitamin (n) | vitamine (f) |
| Vollblut (n) | sang complet (m) |
| Vollkost (f) | régime (m) normal |
| vorangehen, sich vordrängen | s'avancer |
| Vorbehandlung (f) | traitement (m) préliminaire préopératoire |

W

| Deutsch | Français |
|--|---------------------------------|
| Waage (f)..... | balance (f) |
| wachen..... | veiller |
| Wade (f)..... | mollet (m) |
| Wahnsinn (m)..... | folie (f) |
| wahnsinnig, verrückt..... | fou |
| Wand (f)..... | paroi (f) |
| Wärmeeinheit (f)..... | calorie (f) |
| Wärmeverlust (m)..... | perte (f) de chaleur |
| Waschbecken (n)..... | cuvette (f), lavabo (m) |
| Wächefänger (m), Wäscheroller (m)..... | trottinette (f) à linge |
| waschen, sich..... | se laver, faire sa toilette |
| Wäschesack (m)..... | sac (m) à linge |
| Wäschewechsel (m)..... | changement (m) de linge |
| Waschlappen (m)..... | gant (m) de toilette |
| Wasserbett (n)..... | matelas (m) d'eau |
| Wasserkissen (n)..... | coussin (m) d'eau |
| Watte (f)..... | ouate (f), coton (m) hydrophile |
| Wattestäbchen (n)..... | bâtonnet (m) d'ouate |
| Wecker (m)..... | réveil (m) |
| weitsichtig..... | presbyte |
| Weitsichtigkeit (f)..... | presbytie (f) |
| werfen..... | jeter |
| Wickel anlegen..... | poser une compresse |

W

| Deutsch | Français |
|---------------------------------------|--|
| Wiedereingliederung (f), soziale..... | réinsertion (f) ou réintégration (f) sociale |
| Wirbel (m)..... | vertèbre (f) |
| Wirbelsäule (f)..... | colonne (f) vertébrale |
| Wirkung (f)..... | effet (m), résultat (m) |
| wirksam..... | efficace |
| Wohlbefinden (n)..... | bien-être (m) |
| Wolldecke (f)..... | couverture (f) de laine |
| Wundbehandlung (f)..... | traitement (m) de la plaie |
| Wunddrain (m)..... | drain (m) pour plaie, mèche (f) |
| Wunde (f)..... | plaie (f) |
| Wundkontrolle (f)..... | contrôle (m) de la plaie |
| Wundsekret (n)..... | sécrétion (f) de la plaie |
| Wundspülung (f)..... | rinçage (m), lavage (m) de la plaie |

Z

| Deutsch | Français |
|---|---|
| Zahn (<i>m</i>) | dent (<i>f</i>) |
| Zahnarzt (<i>m</i>) | dentiste (<i>m</i>) |
| Zahnglas (<i>n</i>) | verre (<i>m</i>) à dents |
| Zahnpflege (<i>f</i>) | soins (<i>m.pl.</i>) dentaires |
| Zahnfleisch (<i>n</i>) | gencive (<i>f</i>) |
| Zahnprothesenpflege (<i>f</i>) | hygiène (<i>f</i>) ou soins (<i>m.pl.</i>) de prothèse dentaire |
| Zahnweh (<i>n</i>) | mal (<i>m</i>) de dent |
| Zehe (<i>f</i>) | orteil (<i>m</i>) |
| Zelle (<i>f</i>) | cellule (<i>f</i>) |
| Zellstoff (<i>m</i>) | cellulose (<i>f</i>) |
| Zellulitis (<i>f</i>) | cellulite (<i>f</i>) |
| Zentralsterilisation (<i>f</i>) | stérilisation (<i>f</i>) centrale |
| Zentralvenendruckmessung (<i>f</i>) | mesure (<i>f</i>) de la pression veineuse centrale |
| zittern | trembler, palpiter |
| Zunge (<i>f</i>) | langue (<i>f</i>) |
| Zungenspatel (<i>m</i>) | abaisse-langue (<i>m</i>) |
| zurückgehen | reculer, retourner |
| Zuspruch (<i>m</i>), Trost (<i>m</i>) | consolation (<i>f</i>), réconfort (<i>m</i>) |
| Zwischenbilanz (<i>f</i>) | bilan (<i>m</i>) hydrique intermédiaire |
| Zwischenblutung (<i>f</i>) | hémorragie (<i>f</i>) intermenstruelle |
| Zytostatika-Behandlung (<i>f</i>) | traitement (<i>m</i>) cytostatique (antimitotique) |